

**sierra®  
nevada**  
**FIS WORLD  
CHAMPIONSHIPS**  
FREESTYLESKI // SNOWBOARD

**2017**

**#SN2017**

SÁBADO, 011.03.17

**IDEAL**

DIARIO OFICIAL

# FLY ME TO THE MOON

Los estadounidenses Jonathon Lillis y Ashley Caldwell vencen en Aerials



La estadounidense Ashley Caldwell se 'codeó' con la luna para alzarse con el oro en la final de Aerials femenina. :: FERMÍN RODRÍGUEZ

# Dos oros para Estados Unidos bajo la impresionante luna de Sierra Nevada

**Ashley Caldwell y Jonathon Lillis se proclaman campeones del mundo en la pista Neveros**



ALEJANDRO MOLINA

✉ 79amolina@gmail.com  
@79amolina

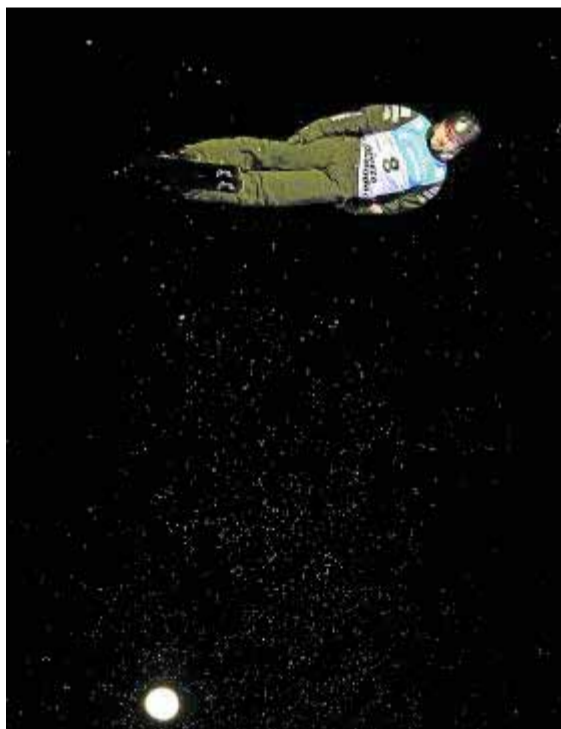
**SIERRA NEVADA.** Ashley Caldwell y Jonathon Lillis no fueron los únicos norteamericanos que saltaron ayer por la noche en la pista Neveros de Sierra Nevada. La primera medalla de oro estadounidense llegó de la mano de Ashley y empezó la fiesta. El equipo americano no podía estar más feliz, o sí. Luego llegó la final masculina y a Jonathon Lillis le tocaba saltar último. El chino Guangpu, que había llegado a Sierra Nevada como el primer clasificado de la Copa del Mundo, marchaba primero y esperaba en el área de meta el salto del americano. Lillis se lanzó a toda velocidad y voló haciendo doble full, full y doble full. La recepción fue muy buena y levantó los brazos al detenerse consciente de que había hecho un gran ejercicio. Los jueces terminaron de deliberar y se anunció por megafonía el resultado al tiempo que todo el equipo americano saltaba y se revolcaba por la empinada recepción del salto que se había construido en la pista Neveros para esta competición.

«Sabía que el chino hace siempre saltos fantásticos y yo tenía que hacer algo espectacular si quería ganar», comentó Lillis, que ocultaba que en la salida estaba muy nervioso.

Este es un deporte de estrategia, en el que todos esconden sus cartas. Nadie hace su mejor salto al principio porque, entre otras cosas, no se pueden repetir. «Hemos quedado dentro del dibujo marcado por los entrenadores pero también hemos



Ashley Caldwell y Jonathon Lillis, doblete estadounidense en aeriels. :: FERMÍN RODRÍGUEZ



El campeón sobre la luna de Sierra Nevada. :: F.R.



Maxim Gustik mira de frente a la luna. :: F.R.



Madison Olsen vuela sobre Neveros. :: F. R.

tenido libertad para tomar nuestras decisiones, explicó el nuevo campeón del mundo. En la rueda de prensa, dónde se vivió un ambiente de bromas y compañerismo que pocas veces se ve en el deporte de alto rendimiento. Allí fue donde el australiano David Morris afirmó que había hecho todo lo que podía y que esperaba que alguien fallase «pero Jonh no ha fallado», dijo entre risas. El australiano reconoció que este es un deporte con pocos practicantes en el que todos entrenan juntos, «es peligrosos y nos preocupamos, es como si fuésemos famosos», comentó Morris, que también hizo las veces de periodista preguntando a sus compañeros en plena conferencia.

## Saltar como un hombre

En cuanto a las chicas, la ganadora lo dijo alto y claro: «es el mejor salto que he hecho en mi vida». Tenía motivos para decirlo porque en la final realizó dos dobles full y un full, algo hasta ayer reservado al género masculino y que le llevó a decir a la segunda clasificada, la australiana Danielle Scott que Ashley se ha convertido en una inspiración para ella y que tratará de emularla en los Juegos Olímpicos que se disputarán el año que viene en Corea.

Ayer todo eran risas y celebraciones pero también reconoció la estadounidense que cuando llegó a Sierra Nevada no las tenía todas consigo. «El primer día estuvimos entrenando en manga corta y la nieve estaba muy blanda. Es increíble el trabajo que han hecho aquí, a la altura de una Copa del Mundo y eso que era la primera vez que lo hacían, ha sido increíble», comentó la flamante campeona, que también aseguró quiere volver a España porque «nunca había estado y me parece un país excepcional con un recibimiento muy cariñoso de toda la gente». No tardó en intervenir David Morris cuando escuchó los piropos de Ashley a este país diciendo que «creo que hablo en nombre de todos los atletas cuando digo que se ha hecho un trabajo espectacular».

## CLASIFICACIÓN FINAL DE AERIALS

### Hombres

1. Jonathon Lillis (USA)	125,79
2. Guamgpu Qi (CHI)	120,36
3. David Morris (AUS)	119,93

### Damas

1. Ashley (USA)	109,29
2. Danielle Scot (AUS)	94,47
3. Mengtao XU (CHN)	91,65

## IN ENGLISH

### Two gold medals for the USA Team in Sierra Nevada

Ashley Caldwell and Jonathon Lillis struck gold on the slopes of the Sierra Nevada on Friday night. Celebrations began for the USA team when Ashley produced an unbeatable jump in the ladies event. When the men's final followed, Li-

llo completed a remarkable aeriels double for his team with the very last jump of the competition, edging ahead of Chinese rival Guangpu, who must have thought he'd done enough to secure the win. «I knew that Guangpu always ma-

kes fantastic jumps and that I needed to do something special if I wanted to win», Lillis pointed out, admitting being a little nervous ahead of his jump. Australian David Morris claimed bronze.

«This was the best jump of my life,» enthused Caldwell, who produced two doubles full and a full; the first female to achieve an aeriels feat seen performed by male athletes. «I've always tried to match the men,

pushing myself», she explained, hoping to provide inspiration for other female jumpers, all aiming to close the gender gap. Danielle Scott (Australia, 2nd) and Xu Mengtao (China, 3rd), full of praise and happy to follow her lead.

Clearly having enjoyed competing in Sierra Nevada, amidst the bubbly atmosphere shared by all the medal winners in the press conference afterwards, Caldwell admi-

tted enjoying the Spanish sunshine and praised the quality of the World Championship organisation. «The first day we were training in short sleeves and the snow was very soft. The work everyone here has done is incredible, all the staff, the organisation. As good as any World Cup host and it's the first time here. It's all been fantastic.» Golden praise indeed from a worthy champion. Earlier in the day, Spain's hopes of

# Lucas Eguibar y Pierre Vaultier se citan el domingo en la final de cross

El vasco logró el segundo mejor tiempo, por detrás del francés. Regino Hernández y Laro Herrero, también lucharán por las medallas

:: ALEJANDRO MOLINA

**SIERRA NEVADA.** No es la primera vez que Lucas Eguibar y Pierre Vaultier se ven las caras en Sierra Nevada. En 2013, en la final de la Copa del Mundo que se celebró en la estación granadina Lucas se quedó fuera del pódium por poco, precisamente porque se tocó con Vaultier y se quedó fuera de la lucha. Ganó el francés aquel día. También subió al pódium aquel día el italiano Omar Visintin, que igualmente será de la partida el próximo domingo. Será una jornada emocionante y los españoles han demostrado que pueden estar luchando por las medallas. Junto a Eguibar, que marcó ayer el segundo mejor tiempo, sólo superado por Vaultier, estará el ceutí Regino Hernández, que fue tercero en las clasificatorias. Hubo pleno de españoles clasificados. El cántabro Laro Herrero también se clasificó en la repesca. Tras unas primeras tomas de contacto con la pista de compe-



Lucas Eguibar en pleno vuelo durante la clasificatoria. :: EFE

tición en las que Lucas Eguibar no se terminó de encontrar bien, el donostiarra ha logrado bajar los tiempos y sus sensaciones son buenas.

«Ayer me estuve encontrando muy bien en el circuito. Lo que ocurre en los primeros días es que vas

un poco a rastras pero luego te adaptas a él. El viernes estaba entre los cinco o diez primeros y hoy ya segundo. Ha habido varios puntos claves que los he anticipado y es donde he ganado velocidad», explicó el Campeón de la Copa del Mundo en

2015. Sobre la pista, Eguibar explicó que «la dificultad viene por la nieve. Si en las curvas está muy blanda puedes perder mucha velocidad. Aquí es importante guardarte un poco para el final porque es un circuito muy largo. Mi tiempo es de un minuto y nueve segundos y estamos a dos mil quinientos metros. Teniendo en cuenta que la última parte es muy técnica, es mejor no darle todo arriba porque puedes llegar muy cansado abajo y acabar haciendo muchos errores» comentó.

Sobre la actuación de Vaultier, Lucas Eguibar no se mostró sorprendido. «Vaultier va siempre muy rápido, le conozco y se cómo es. Sabía que lo iba a hacer bien y lo ha demostrado», explicó para seguir diciendo que todo puede pasar el domingo. «Los entrenamientos nos sirven como base pero luego en la carrera puede pasar cualquier cosa. Vaultier ha hecho muy buen tiempo pero en la final igual se puede caer en la primera, las carreras son así y nunca se sabe», explicó la principal opción española de medalla.

**Regino corre en casa**

La otra gran baza española es la de Regino Hernández, que fue el tercer mejor tiempo del sábado. «Me he sentido muy bien en la bajada. Es una carrera más y tengo que olvidarme de que estoy en casa para centrarme cien por cien en la carrera» explicó el ceutí. Sobre la pista dijo que «el circuito está aguantando, salvo algunos peraltes a los que les das más el sol».

## Neozelandés con sangre gaditana, favorito en slope style

:: A.M.

**SIERRA NEVADA.** España se quedó ayer sin representación en slope style. Se quedó fuera Josoto Aragón pero nos quedará Carlos García Knight. Es neozelandés pero sus seguidores, que son bastantes en la liena de meta, vienen de Cádiz. Y es que la mejor puntuación en la jornada de clasificación de snowboard slope style del pasado viernes lo marcó García Knight. Sus 'tifosi' superaban la docena en la meta del snowpark y, por supuesto, fueron los que más ruido hicieron. El neozelandés ha pasado a convertirse en el ídolo local.

Carlos habla castellano y, cómo no, inglés. Algo que no hacía su padre cuando dejó atrás Cádiz para buscar fortuna al otro lado del globo. No le hizo falta para conocer a una neozelandesa con la que tuvo un hijo que hoy luchará por ser Campeón del Mundo de Slope Style.

No entraba en las quinielas, pero logró la mejor puntuación en las rondas clasificatorias y dejó con un palmo de narices a al belga Seppe Smits y al británico Billy Morgan. Y allí estaban sus tíos y sus primos desgañitándose en la ronda de Carlos. Ni esperaba ser el primero ni que un ejambre de periodistas lo rodeasen al terminar su participación. Les explicó que empezó a practicar skateboarding y bmx cuando era pequeño y que luego probó con la cama elástica. «Cuando probé snowboarding fue lo que mejor que me pasó en la vida. Es lo que más me gusta», explicó el nuevo ídolo del lugar. Después de estos campeonatos se marcha un poco más español de lo que vino. «Ahora me siento más español, ya que mi familia está delante», bromeó Carlos. «Soy medio español y medio neozelandés. Pero quiero que la gente española me siga y que piensen que soy español», dijo rodeado de familiares de su 'parte' española. También dijo que viene todos los años a ver a su familia a española, pero que nunca había estado en Sierra Nevada, quizá no sea la última vez.

## Queralt Castellet se queda fuera de la final

Un error en el último truco relegó a la especialista en halfpipe a las últimas posiciones de las clasificatorias

:: A.M.

**SIERRA NEVADA.** No pudo ser. La gran esperanza española en snowboard halfpipe se quedó con la miel en los labios durante las sesiones clasificatorias que se disputaron ayer en el Snowpark Sulayr de Sierra Nevada. Había seis puestos para la final que se disputa hoy a las ocho de la tarde y Queralt tenía dos oportunidades para lograr ser una de ellas.

En la primera ronda fue octava, con 77,75 puntos y parecía que no tendría problemas en alcanzar su objetivo en la segunda, en la que el corte estaba en 83,75. Necesitaba arriesgar y es lo que hizo. Intentó el truco más complicado que se ha visto este año en la Copa del Mundo, el back side 9, pero no lo 'planchó'. «He hecho el back side nueve, que es uno de los más potentes. Soy la única que lo está haciendo y es un elemento que tiene mucho riesgo porque te pasa lo que me ha pasado a mí, que no me he caído pero he puesto un poco la mano y he perdido la confianza para lo que quedaba de ronda», explicó la corredora visiblemente triste. «Estoy decepcionada por-



Castellet hace un 'grab' en el pipe de la Sierra. :: ALEJANDRO MOLINA

que tenía los trucos y podía haber entrado en la final fácil. La he liado en la segunda manga, con el back side nueve», se lamentó Queralt Castellet, que no achacó el fiasco a sus lesiones. «Los problemas físicos están ahí pero no he notado mucha molestia. Voy a estar bien para el big

air», afirmó.

La que sí estará hoy en la final que comienza a las ocho de la tarde es la Campeona del Mundo en 2015 Cai Xuetong, que se clasificó primera. Segunda fue la americana Arielle, y tercera su compañera de equipo Maddie Matro.

TEXT: HEATH CHESTERS

a strong showing in the men's snowboard cross event were boosted yesterday, with Lucas Eguibar and Regino Hernández finishing 2nd and 3rd respectively during the qualifiers. Just ahead, Pierre Vaultier of France. Memories of a previous rivalry were evoked, because Eguibar competed against the same opponent at the 2013 World Cup in Sierra Nevada, Vaultier the winner that day. The Frenchman again the

man to beat at the 2017 World Championships, but that's precisely what Eguibar aims to do. «Vaultier is always really fast, I know that. I knew he would do well» he admitted, but pointed out ahead of Sunday's final, «Vaultier's time today was fast, but he might slip in the next. That's how these races go and anything can happen.» Meanwhile, Regino Hernández was happy after registering the 3rd best time of

the day. «I felt really good. It's another race and I need forget that I'm racing at home, staying 100% focused.» Both he and Eguibar proving that Spain have a genuine chance of winning at the Sierra Nevada 2017 World Championships. Spanish halfpipe hope Queralt Castellet missed out on making the finals, despite sitting in 8th after the first round of qualification with 77.75 points. 83.75 was needed to make the cut

for the finals. She took the risks, though the rewards didn't come. «I went for the back side 9, which is one of the riskiest tricks, but didn't land well», she explained. Despite not making the finals, Queralt remains determined ahead of her next event. «I'm disappointed because I can do the tricks; but I'll be fine for the big air», she concluded, not worried about recent injury doubts. Spain might not have anyone flying

their flag in the slope style finals, after Josito Aragón was eliminated in the qualifiers, but there's still Carlos García Knight. He hails from New Zealand, but most of his supporters at the finish line hail from Cádiz. Carlos speaks Spanish, and obviously English. His father didn't when he left Cádiz to find his fortune on the other side of the world. Today, his son will be battling to become world champion.



CALENDARIO DE  
COMPETICIONES

**Sábado 11**  
**Saturday 11**

**9.30 h**  
Snowboardcross.  
Clasificatorias. Hombres  
Snowboardcross.  
Qualifications. Men

**12.00h**  
Snowboardcross.  
Clasificatorias. Damas  
Snowboardcross.  
Qualifications. Ladies

**12.00 h**  
Sopestyle (SB)  
Finales. Hombres-Damas  
Sopestyle (SB)  
Finales. Men - Ladies

**20.00 h**  
Halfpipe (SB)  
Finales Hombres-Damas  
Halfpipe (SB)  
Finales. Men - Ladies

PREVISIÓN  
METEOROLÓGICA

**Sábado 11**

Poco nuboso con intervalos de nubes medias y altas, que irán en aumento al final. Temperaturas sin cambios o en ligero descenso. Vientos flojo de dirección variable, tendiendo a girar a noroeste en la segunda mitad del día, con intervalos de intensidad moderada en zonas altas.



**Domingo 12**

Intervalos nubosos, principalmente de nubes medias y altas. Temperaturas en ligero o moderado descenso. Las mínimas se registrarán al final del día, con heladas débiles. Rachas muy fuertes de viento cerca de las cimas.



WEATHER  
FORECAST



**Saturday 11**

Light initial cloud cover, rising to higher altitudes throughout the day. Temperatures are forecast to remain the same, with the possibility of falling slightly. Light to moderate winds from variable directions, mainly northwesterly later in the day.



**Sunday 12**

Cloudy, mostly at medium to high altitudes. Temperatures are expected to fall slightly. Lowest temperatures and light frost are forecast late afternoon, accompanied by gusts of wind amongst the highest peaks.



# Aerials, seduciendo a la Luna

**JOSÉ IGNACIO CEJUDO**



✉ deportes@ideal.es  
@JlCejudo

**Los 'riders' de esta disciplina deben lucirse al máximo en el aire pero sobre todo equilibrar la maniobra con un buen aterrizaje**

**SIERRA NEVADA.** El mejor salto no es el que más se acerca al sol ni el que más desafie a la gravedad. El mejor salto es también el que mejor abraza la nieve. El equilibrio entre salida, forma y recepción. La disciplina de Aerials, exclusiva para esquiadores, es una de las más disfrutables de este Mundial de Sierra Nevada por la espectacularidad de sus acrobacias. Los participantes compiten por impresionar a los cinco jueces que participan demostrando su valor pero también su cerebro. Volar alto y saber volver.

Si buscan las piruetas y trucos más difíciles y peligrosos de realizar, esta modalidad es la suya. Simples, dobles y triples mortales con los cuádruples prohibidos por razones evidentes. No siempre gana el 'rider' con el truco más difícil; sí el del salto más compensado entre lo imposible y lo razonable. La mayor aspiración: el triple mortal con tres dobles piruetas.

Las puntuaciones ponderan entre el 20% de colocación del saltador al abandonar la rampa inicial, el 50% de la forma en el aire y el 30% del aterrizaje. Este último se antoja como el factor clave, ya que una mala recepción destruye cualquier gran salto. De entre las notas de los cinco jueces se eliminan la más alta y la más baja, contando el resto. Cada 'rider' completa dos saltos diferentes, de cuyos trucos deben avisar previamente tengan estos giros o no (son habituales los triples mortales de hasta cinco giros). De no ejecutar lo anunciado, serán descalificados. Tampoco serán saltos válidos si lo primero en tocar la nieve no son los esquís.

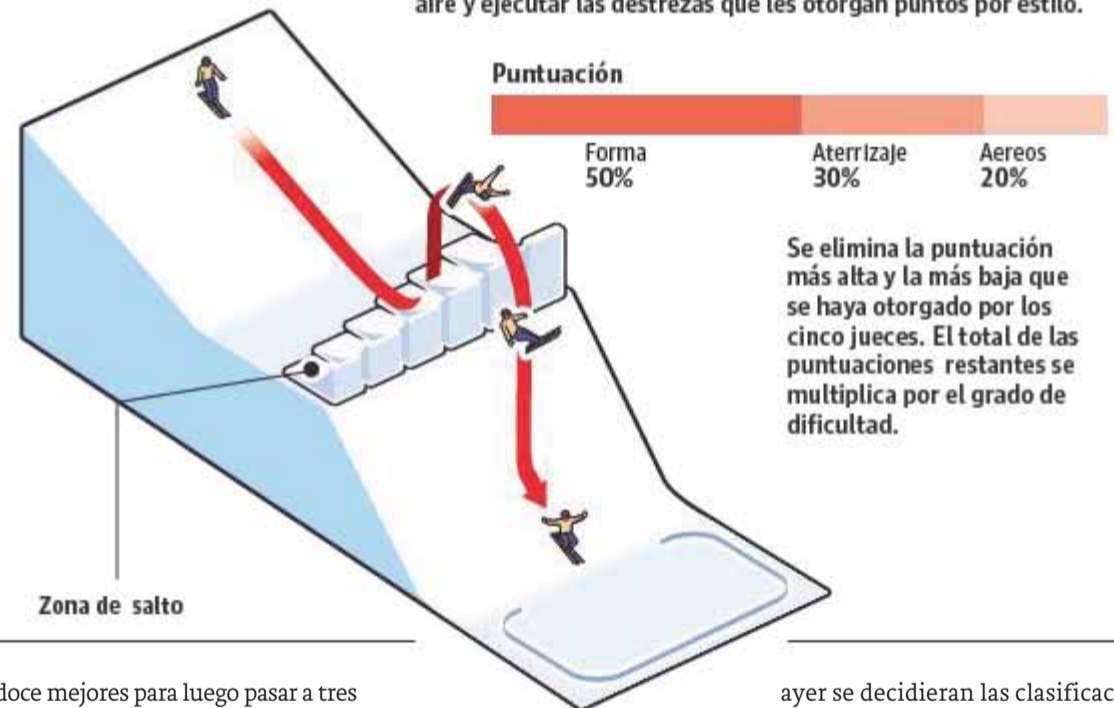
Tienen lugar dos rondas de clasificación de las que se obtienen los



En esta disciplina los saltos de los participantes podrían llegar a la misma Luna. :: FERMÍN RODRÍGUEZ

## AERIALS

Los atletas esquián por una rampa corta antes de lanzarse al aire y ejecutar las destrezas que les otorgan puntos por estilo.



doce mejores para luego pasar a tres finales. En la finalísima, seis competidores se batirán. La plataforma de los jueces es la más considerable del Mundial para posibilitar que sus ojos estén a la altura a la que se completan los trucos.

El escenario de esta prueba en Sierra Nevada será la pista Neveros, en Loma de Dilar. Aumenta la espectacularidad que estas se produzcan de noche. Ubicada a 2.300 metros de altitud, la pista Neveros cuenta con

una longitud inclinada de 118 metros y un desnivel de 50 metros. Dispone de tres rampas para simples, dobles y triples mortales. Los aterrizajes tienen lugar en pendientes de entre el 34 y el 39%. Los 'riders' alcanzan velocidades de aproximación a la rampa de 60 km/hora.

Las finales tendrán lugar hoy a las 19.30 horas, tanto en hombres como en mujeres, después de que

ayer se decidieran las clasificaciones. Es fundamental que no sople un viento fuerte a la hora de la prueba. Como curiosidad, los 'riders' ensayan sus piruetas en el agua antes de llevarlas a la nieve.

Sin españoles, la australiana Laura Peel defenderá el título mundial conquistado en 2015 en Kreischberg. Entre ellos el favorito es Qi Guangpu, campeón en Austria, con la oposición del bielorruso Anton Kuschnir y el estadounidense Marc Bohannon.

## IN ENGLISH

### Aerials, one of the most breathtaking events at Sierra Nevada 2017

This discipline is one of the most breathtaking events at Sierra Nevada 2017, given the technical abilities of the competitors, the gravity defying jumps and the spectacular acrobatics on display. Participants compete to impress five

competition judges, attempting to produce some of the most difficult and risky tricks after hitting the ramp, then keep the best competitors on the Aerials circuit can often

produce triple back-flips with four or five twists.

However, it's not just that daring and impressive aspect which is scored by the judges. Scoring is judged by jump take-off (20%), jump form (50%), landing quality (30%), plus 'degree of difficulty' (DD) to provide a total score. Each rider makes two jumps, both judged

to provide a overall score.

Starting with two qualification rounds, the twelve best progress to the three final rounds. During the last of those finals rounds, the list of competitors is narrowed down to six, those who will battle to dazzle with their very best aerial tricks, to decide the ultimate medal winners on the Neveros run.



Música en directo en la 'fun zone' que ha montado la ciudad durante el Mundial. :: J. J. GARCÍA



Todo preparado para los aficionados al skate. A la derecha, el alcalde, Francisco Cuenca, prueba equilibrio virtual. :: J. J. G.



Los más pequeños tienen a su disposición varias carpas de juegos de mesa y una destinada colorear láminas de motivos serranos, con esquiadores y muñecos haciendo piruetas sobre la nieve. Todas las actividades serán gratuitas.

A la apertura de esta zona de encuentro acudió el alcalde, Francisco Cuenca, que probó fortuna a mantener el equilibrio sobre una tabla deslizándose sobre la nieve... virtual de un simulador, ya que con esta primavera sobrevenida que nos alegra estos días difícilmente hubiera podido intentarlo sobre la real, en el Paseo del Salón, a casi 30 grados. Francisco Cuenca departió con los aficionados al skate que hicieron piruetas imposibles en las rampas de la pista y saludó a los grupos del minifestival inaugural de esta actividad descentralizada.

### Y rock and roll

La suspensión del Winterfest no iba a dejar esta celebración de alcance internacional sin banda sonora, así que el concierto previsto como 'bienvenida' a nuestros visitantes ha sido el que ha servido para la inauguración de la 'fun zone', y nada más 'fun' que un poquito de rock and roll, aunque sea a la hora del aperitivo. Los más antiguos del lugar recordaban precisamente que en ese paseo históricamente se hicieron numerosos conciertos históricos: allí tocaron 091 (con Felipe González de telonero), la Guardia, Radio Futura, Tabletom, Sabina, Burning, El Último de la fila... cuando plazas y calles de la ciudad eran bulliciosos escenarios.

Delante de la pantalla gigante, donde se amenizaban las esperas a través de sugerentes imágenes relacionadas con los deportes nórdicos, actuaron ayer los grupos Aaraapa-loosa (su nombre refiere a un célebre cruce de razas equinas norteamericanas), Chorrojumo y Trepàt, estos últimos añadidos a última hora a este concierto colectivo desde el programa del festival grande. El macizo stoner del grupo del 'Oso de Benalúa' (uno de la decena que tiene activos) dio paso a Chorrojumo (versión sureña -de los USA- de Son de nadie, que anoche actuaban también en el Planta) y al fantástico pop poliédrico de Tepàt. Un almuerzo succulento de tres platos sonoros, porque Granada sin música no es Granada. Que aproveche.

# Skate, fun & rock and roll

## El trabajo de los voluntarios es tan imprescindible como visibles sus chaquetones

Desde ayer está inaugurada la 'fun zone' del Campeonato del Mundo de Freestyle Ski y Snowboard 2017, que acerca el evento a los granadinos 'de abajo' invitándolos a participar

:: JUAN JESÚS GARCÍA

**GRANADA.** Desde mediodía de ayer y durante los días 11, 17 y 18 de marzo, el espacio habilitado a modo en la Fuente de las Granadas del Humilladero, en pleno centro, será el punto de encuentro entre los ciudadanos que no puedan desplazarse a la sierra y las actividades del campeonato.

Todos los días se ofrecerán en este emplazamiento diversas propuestas

para grandes y chicos con un equipo de animación y dinamización. Se han habilitado sobre la plaza un circuito de patinaje amateur con varios recorridos y un circuito de equilibrio, una zona de freestyle para los más avanzados (o no, para los novatos hay un monitor que los inicia en el mantener el tipo sobre ruedas), y para los simples curiosos y observadores están previstas exhibiciones acrobáticas a cargo de los clubes Balance y el

Acrobatas. Cada día finalizará en la 'fun zone' con las retransmisiones a última hora de la tarde de las jornadas de Sierra Nevada 2017 con su proyección pública, en una pantalla gigante colgada sobre un camión escenario, de las finales: las de Aerials que tuvieron lugar ayer, las de Halfpipe de snowboard el sábado 11 de marzo, las de Big Air el viernes 17 de marzo y las de Halfpipe de freestyle ski el sábado 18 de marzo.

## IN ENGLISH

### Sierra Nevada 2017 'Fun Zones' opened in Granada city centre

Beginning yesterday at midday and continuing on the 11th, 17th and 18th March, a space provided in the centre of Granada will be the meeting point between the citizens who can't travel to the mountains,

and activities associated with the Sierra Nevada 2017 Freestyle Ski and Snowboard World Championships. On each of those dates, there will be a wide range of activities and events for adults and

youngsters alike. Amateur roller skating and skateboarding circuits have been prepared for anyone who fancies having a go, plus a 'freestyle' zone for those with more advanced skills. There will also be acrobatic displays by local clubs, for those who just want to watch. There are 'Fun Zones' available each day with giant screens and live

broadcasts of the latest competitions taking place in Sierra Nevada. Throughout, there are fun games and activities for youngsters.

Attending the opening of the 'Fun Zones', Mayor of Granada, Francisco Cuenca, was fortunate enough to keep his balance whilst trying his luck on a virtual snowboard. Afterwards, he was treated

to a demonstration of skateboarding skills, congratulating all the groups involved before his departure.

The suspension of Winterfest left expectations that locals would have to wait until next year's event. Instead, the concert planned to open that event, was converted into one opening the 'Fun Zone'.

TEXT: HEATH CHESTERS



Un 'rider' sobrevuela uno de los módulos del circuito de slopestyle mientras dos 'shapers' posan con sus palas. :: FERMÍN RODRÍGUEZ

# Los cirujanos de la nieve

Los 'shapers' mantienen los módulos sobre los que se producen los mejores saltos del mundo

Un equipo técnico de más de veinte personas vigila que las pistas de Sierra Nevada estén a la altura de unos Mundiales

**JUAN RAMÓN OLMOS**

✉ jrolmos@ideal.es  
@juanraolmos



**SIERRA NEVADA.** El 'rider' pasa a toda velocidad, toma la rampa y desaparece rumbo a la meta. Pero Ricardo Castro, Miguel Caballero y su equipo de veinte personas no se fijan en cómo termina la carrera. Se quedan mirando el rastro que ha de-

jado, señalan cualquier mínimo surco en la nieve, van echando mano de los enormes sacos de sal que tienen al lado y cogen las palas. Hay un parón en la competición -«vamos, que tenemos quince minutos», se escucha- y es el momento de dejar todo perfecto otra vez.

Así, desde las seis de la mañana. Cuando la estación aún duerme, los 'shapers' ya están trabajando en la montaña. ¿Quiénes son ellos? «Son los que se dedican a la construcción y el mantenimiento manual de todos los saltos y entradas, de poner las barandillas, de supervisar que to-

dos los kickers -los obstáculos que superan los corredores- estén bien», explica Ricardo Castro, constructor del 'snowpark' de Sierra Nevada y encargado de comprobar su correcto mantenimiento. Con su máquina pisapistas, Castro va arriba y abajo del circuito de slopestyle según se le reclame de los distintos módulos.

Sobre ellos, unos 'shapers' -hay tres o cuatro por plataforma, y en el circuito de slopestyle son cinco las plataformas- revisan y 'chipean' con sus palas especiales que todo esté liso y perfecto, mientras otros echan

sal, elemento clave que permite absorber la humedad de la nieve. Un trabajo continuo en unas condiciones que Miguel Caballero, uno de los colaboradores de Castro, define como «muy extremas. Hay temperaturas altas, arena en la nieve... Todo se derrite mucho más rápido».

## El problema de la arena

El constructor del 'snowpark' se refiere también a esa tormenta que llegó del Sáhara y cuyas consecuencias se han seguido padeciendo: «El aspecto estético es uno de los puntos más difíciles de cuidar, y hemos

IN ENGLISH

## Unsung Heroes: The tireless Sierra Nevada 'snow surgeons'

A slopestyle 'rider' zooms past at top speed, hits the kicker and disappears towards the finish line, but Ricardo Castro, Miguel Caballero and their team of twenty assistants aren't concerned about how the competitor's result. Their sights

are focused on any blemishes left behind in the snow, heading to the giant sacks of salt and grabbing their shovels. A brief pause in the competition, there's a shout... «come on, we've got fifteen minutes!» - A rallying cry and the team must get

everything in top shape again, ready for the next competitors.

From 6am every day, it's the same. Most people at the resort are still sleeping, but the 'shapers' are already hard at work on the mountain. Who are they? «They're the people dedicated to the construction and manual maintenance of all the jumps, gaps, modules, putting rails in the right places (the obstacles the riders must naviga-

te), making sure everything is good», explained Ricardo Castro, builder of the Sierra Nevada 'snowpark' and in charge of making sure everything is correctly maintained.

With their piste grooming machinery, Castro heads up and down the slopestyle circuit, according to the needs of each of the various modules. On top of them, some of the 'shapers' - usually three or four

per platform and there's five platforms on a slopestyle circuit - filling in holes or grooves and flattening the snow, using their special shovels, making sure everything is ready and perfect, whilst others throw salt. An important ingredient to absorb humidity in the snow. A continuous job, in conditions which Miguel Caballero, one of Castro's assistants, defines as, «very extreme. There's high temperatures, sand



Trabajo continuo para 'limpiar' de surcos la nieve . :: FERMÍN RODRÍGUEZ



La sal absorbe la humedad. :: F. R.

tenido que ir poniendo la nieve sucia dentro de las plataformas y dejar acumulaciones de nieve limpia para luego ponerla encima».

Pero no es sólo cuestión de quedar bien en televisión, sino que afecta a la misma seguridad: «Las partículas de arena derriten la nieve mucho más rápido y afectan también a la velocidad del corredor», explica Castro.

### Un trabajo muy técnico

El 'rider' es, precisamente, el que mejor entiende de la pista porque es el que pasa sobre ella. Los encargados de la pista lo saben y los buscan al final de la jornada: «Hacemos una pequeña reunión en el área de meta, invitamos a que vengan algunos corredores de los equipos y los entrenadores. Ahí les preguntamos qué les ha parecido el circuito y si necesitan alguna modificación». Y a seguir trabajando.

Se trata de una labor «extremadamente técnica», define Ricardo Castro, y para que todo funcione bien cuenta con «un equipo sólido. Tenemos ahora trabajando a una veintena de 'shapers', un motorista, tres maquinistas y a diez militares voluntarios, que nos ayudan poniendo redes de seguridad o banderas, transportando nieve de un sitio a otro... Son un apoyo imprescindible».

Pero la clave está en los 'shapers'. Y no es algo que pueda hacer cual-

quiera, aunque a simple vista se puedan establecer paralelismos entre lo que hacen ellos y los que limpian con mopas el sudor de las canchas de baloncesto. «Suelen ser riders y conocen este mundillo bien», va dibujando el perfil Castro, que añade como otros rasgos que «hay que conocer muy bien la montaña, contar con las predicciones meteorológicas para aprovechar las nevadas y hacer un cálculo muy meticuloso de los saltos».

Eso, y ser capaces de aguantar una jornada maratónica que incluye intervenciones «en cuanto se marca el canto de un corredor en la nieve. Entonces se actúa bien paleando, bien salando, dependiendo de lo que necesite el salto en cada momento». Por ello, los que realizan este trabajo no son voluntarios. «Para el montaje de eventos internacionales, necesitamos a gente cualificada para que el proceso sea corto de tiempo y bueno desde el punto de vista técnico».

Y luego, tiene que salir todo sobre ruedas. «Tenemos que estar muy organizados, con militares por radio, pendientes de si algún corredor se cae con un equipo de médicos y socorristas». Insiste Castro en que «todo el proceso debe ser lo más rápido posible porque el corredor no puede estar esperando en salida mucho tiempo, las condiciones climáticas le pueden afectar». Se acaba la limpieza de la pista. Los 'riders' vuelven a salir a toda mecha. Y los 'shapers', esos cirujanos de la nieve, siguen de guardia.

Additionally, «We all have to be very organised, military on their radios, waiting in case any rider takes a fall, with a team of medics and lifeguards», insists Castro, to ensure «the whole process is as rapid as possible, because a rider can't be left waiting if they're hurt, the climate conditions can also affect them.»

The piste cleaning ends. The 'riders' are back in action at full speed, and the 'shapers', these marve-

lous snow surgeons, remain vigilant.

### Alli the halfpipe builder

The work of Austrian specialist, Alli Zehetner, has been vital preparing for the halfpipe competition at these World Championships. When he arrived, what's now an immaculately white halfpipe, was initially covered in discoloured brown snow. The unfortunate side effect of a

# «Construir un halfpipe es cuestión de sensibilidad sobre la máquina»

## Alli Zehetner Constructor Halfpipe SN2017

Este austríaco es uno de los 'gurús' a la hora de construir instalaciones de nieve y en Sierra Nevada ha logrado lo que parecía imposible

:: A. MOLINA

**SIERRA NEVADA.** El himno de Austria no va a sonar en honor a Alli Zehetner durante estos campeonatos. No compite, pero lo que ha hecho en Sierra Nevada bien merece un homenaje. Su trabajo en el halfpipe es lo más parecido a un milagro que se ha visto últimamente en la estación más meridional de Europa. Cuando llegó lo que ahora es un halfpipe de color blanco inmaculado era un inmenso montón de nieve marrón. Hacía calor y el viento del desierto lo había llenado todo de arena. Entonces llegó Alli.

—¿Cuál fue la situación que encontró en el Snowpark cuando llegó hace unas semanas?

—Cuando llegué se había producido una gran tormenta con arena del desierto que había dejado todo marrón. Me llevé cuatro días quitar la tierra del pipe para que volviese a ser blanco otra vez.

—Hay quien dice que ha hecho usted un milagro aquí, ¿qué opina?

—No se si ha sido un milagro pero lo cierto es que volvió a ser blanco, el problema es que luego tuvimos dos días de lluvia y la nieve se puso muy blanda con temperaturas muy altas, como de primavera.

—¿Qué pasos se siguió para la construcción de esta instalación?

—Lo primero es presionar la nieve con especial atención en la construcción de las paredes. Luego llevas nieve a la parte del suelo y las sigues compactando. Cuando todo ese trabajo previo está hecho entonces ya puedes entrar con la pipe monster.

—¿Cree que es imprescindible ha-



Zehetner a los mandos. :: A.M.

ber sido competidor para hacer un buen pipe?

—Ayuda mucho pero yo no sigo un plan específico, es más una cuestión de sensibilidad.

—¿Son todos los halfpipe iguales?

—No, ninguno es igual que otro. Mis propios pipes son diferentes y cambian de una estación a otra.

—¿Qué opina de este? ¿Qué características tiene para los deportistas?

—He tratado de crear unas buenas condiciones y creo que lo hemos conseguido.

—Esta máquina pesa toneladas y usted la conduce por un estrecho carril junto a una cornisa a seis metros de altura y sobre una superficie cambiante como la nieve...

—No es peligroso, construir un pipe es cuestión de sensibilidad sobre la máquina. Cada pequeño movimiento que haces al volante puede tener un gran impacto en el halfpipe debido al gran brazo de la monster pipe. Sobre todo cuando la nieve está blanda, como ha ocurrido aquí estos días. Cuando la nieve está más sólida vibra mucho más y se mueve, te da más información.

TEXT: HEATH CHESTERS

in the snow.... Everything is melting a lot quicker.»

This is «highly technical» work, explains Castro. For everything to function well, he's supported by «a solid team. We've got twenty 'shapers' working with us. A driver, three machine operators, ten military volunteers helping set out security nets and flags, moving snow from one location to another... Their support, invaluable.»

storm front from north Africa a fortnight previously. That's when Alli arrived. «A storm had dropped sand from the desert and after that, the temperatures also rose», he observed. Speaking about the steps required to get everything ready, Alli explained, «The first step is compacting snow on the deck and special care building the walls. Then you add more snow to the deck and keep compacting it. When all that

preparation work is done, you can start work with the pipe monster. Although work with the aptly named 'pipe monster' machinery is complicated, he assured it's not as risky as one would expect. «It's just a matter of common sense. Every slight movement you make can have a major impact in the halfpipe, due to the huge curved arm of the pipe monster. Especially when the snow is soft, as it's been over recent days.»

ZOOM FOTOGRÁFICO QUINTA JORNADA

FERMÍN  
RODRÍGUEZ



La Costa Tropical promocionó actividades, gastronomía, recorridos turísticos, y cómo no, chirimoyas, aguacates y mangos.

# Sierra Nevada Tropical

Las frutas más sabrosas de la Costa llegan a Pradollano en otra jornada primaveral y festiva

The tastiest Costa Tropical fruits arrive in Pradollano, on another festive spring day



Gran expectación para la final de Aerials.



Un brindis 'gaditano' en Pradollano.



Los voluntarios están para ayudar a todos, también entre ellos.

TRIPLE CORK  
DANIEL OLIVARES

## ¡VAMOS QUERALT!



✉ dolivares@ideal.es  
@dawsonx

**D**efinitivamente, no tiene suerte en Sierra Nevada. Con la salvedad de la medalla de plata lograda en la Universiada 2015, a Queralt Castellet se le resiste un gran triunfo en el único halfpipe en territorio español, el de la Loma de Dilar. En 2013, en los días previos a las finales de la Copa del Mundo de Freestyle y Snowboard que acogió la estación como prueba de fuego previa a estos Campeonatos del Mundo, la rider de Sabadell había sufrido una caída y llegó 'tocada' físicamente a la cita. Entonces fueron la mandíbula y un hombro las partes de su cuerpo que le impidieron lucirse en su país. Aun así, disputó la final y acabó séptima en su primera aparición en el halfpipe de Sierra Nevada, inaugurado poco antes de aquel evento. Cuatro años después, Queralt, más madura deportivamente a sus 27 años y con la vitola de subcampeona del mundo en 2015, vuelve a ver cómo Granada se le resiste. No fue cuestión física por su reciente lesión, asegura. Arriesgó y no le salió bien. Le queda por delante el Big Air. Nada gustaría más en Sierra Nevada que verla en el podio. ¡Vamos Queralt!



### Come on Queralt!

**O**ut of luck in Sierra Nevada. Aside from a silver medal won at the 2015 Universiade, for Queralt Castellet, the biggest of victories on the only halfpipe in Spain, continues to resist. In 2013 ahead of the ahead of the World Cup finals, hosted by this resort and an acid test prior to hosting the current World Championships, the rider from Sabadell had suffered a fall, arriving with aches and pains. A sore jaw and shoulder prevented her from shining on home snow, but she still reached the finals and finished 7th in her first appearance at Sierra Nevada. Four years later, Queralt, more experienced and backed by a World Championship silver in 2015, once more Granada resisted, assuring it had nothing to do with a recent injury. She took a gamble and it didn't pay out. However, there's still the Big Air to go and everyone in Sierra Nevada wants to see her on the podium... Come on QUERALT!